

Bertolan d.o.o. u stečaju  
Miroslava Krleže 52  
44320 Kutina  
OIB: 58837633240

REPUBLIKA HRVATSKA  
TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU  
PRIJEMNA PISARNICA

Primljeno iz ruke-prako pošte, dne 27 09 2018  
Predato na poštu-obično, prep., dne 26 09 2018  
Pošta Crikvenica u 09 986 4089  
Broj primjeraka 1 priloga 1x bez  
Pristojba \_\_\_\_\_ Primlo: \_\_\_\_\_

85. 123  
Trgovački sud u Zagrebu  
Amruševa 2/II  
10000 Zagreb  
posl. br. 85 St-565/2018

predmet: dopuna dokumentacije

U privitku dopisa dostavlja se dio ispravljene i dopunjene dokumentacije, kako slijedi:

- Popis vjerovnika dopunjen je jednom prijavom (redni broj 10)
- Pregled imovine i obveza (stavka obveze uvećana je za iznos tražbine dodatnog vjerovnika).
- Tablice prijavljenih tražbina (obrazac 19) dopunjene su vjerovnikom pod rednim brojem 10. Stavak UKUPNO ispravljen je za iznos prijavljene tražbine vjerovnika.

Učinjena je nenamjerna omaška te se iskreno ispričavam.

Privitak:

1. popis vjerovnika
2. pregled imovine i obveza
3. tablice prijavljenih tražbina
4. prijava tražbine

Kutina, 25.09.2018.

BERTOLAN d.o.o.  
u stečaju  
KUTINA

Stečajni upravitelj  
mr. sc. Savo Filipović

124  
BERTOLAN d.o.o. u stečaju  
Miroslava Krleže 52  
44320 Kutina  
OIB: 58837533240

### POPIS VJEROVNIKA

1. RH, MF, Porezna uprava, Područni ured Sisak, OIB: 18683136487, S1 A. Radića 30, 44000 Sisak
2. Hrvatski telekom d.d., OIB: 81793146560, Roberta Frangeša Mihanovićeve 9, 10000 Zagreb
3. Allianz Zagreb d.d., OIB: 23759810849, Heinzelova 70, 10000 Zagreb
4. Instruktažni centar d.o.o., OIB: 39852648199, Franje Račkog 4, 48260 Križevci
5. Knjigovodstvene usluge ARI, Vlasnica Antonija Šmit, OIB: 86389157087, Miroslava Krleže 5b, Kutina
6. Podravska banka d.d., OIB: 09326283154, Opatička 3, Koprivnica
7. B2 Kapital d.o.o., OIB: 57509775367, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb
8. HBOR, OIB: 26702280390, Štrosmajerov trg 9, 10000 Zagreb
9. Grad Kutina, OIB: 41888874500, Trg kralja Tomislava 12, 44320 Kutina
10. Wiener osiguranje Vienna Insurance Group d.d., 10000 Zagreb, Slovenska ulica br.24

Kutina, 25.09.2017.

BERTOLAN d.o.o.  
u stečaju  
KUTINA

Stečajni upravitelj  
mr. sc. Savo Filipović





BERTOLAN d.o.o. u stečaju  
 Miroslava Krleže 52  
 44320 Kutina  
 OIB: 58837533240

## PREGLED IMOVINE I OBVEZA

### I. IMOVINA STEČAJNOG DUŽNIKA

#### 1. Nekretnine dužnika

Stečajni dužnik ima slijedeće nekretnine upisane u zemljišnoj knjizi, Općinskog suda u Sisku, ZK odjel Kutina, kako slijedi:

- z.k. ul. broj 5073, k.o. Kutina, k.č. br. 8284/4, u naravi zgrada kotlovnica, trafostanica i dvorište, površine 7.216 m<sup>2</sup>

tereti: založna prava za korist: HBOR Zagreb; RH-Ministarsvo financija te moslavina d.o.o.; dvije zabilježbe ovrha

- z.k. ul. broj: 6693, k.o. Kutina, k.č. br. 8284/3, u naravi parkiralište, površine 1.247 m<sup>2</sup>

tereti: zabilježba prava služnosti; založna prava za korist HBOR, Zagreb, 2xRH, Ministarstvo financija, Moslavine d.o.o. i Grada Kutine; dvije zabilježbe ovrhe

#### 2. Pokretnine stečajnog dužnika

Stečajni dužnik posjeduje pokretnine sukladno popisu predmeta stečajne mase.

#### 3. Vrijednost nekretnina i pokretnina stečajnog dužnika

Uvidom u bilancu stanja za poduzetnike, za razdoblje 01.01. - 31.12. 2017. dužnik je na kraju promatrane poslovne godine imao slijedeću imovinu:

Dugotrajna imovina	2.764.976,00
Kratkotrajna imovina	1.976.115,00
<b>UKUPNO:</b>	<b>4.741.091,00</b>

#### 4. Potraživanje stečajnog dužnika

Na dan 31.12.2017. dužnik je imao potraživanja u iznosu od 1.734.697,00 kn. Struktura potraživanja je slijedeća (podatke dala g-đa Antonija Šmit, vlasnik knjigovodstvenog servisa).

- 1.734.697,00 kn – potraživanja od kupaca
- 321.500,00 kn – potraživanja od direktora (Ivan Bertolan) za nevraćene pozajmice
- 24.380,00 kn – potraživanje od TD Hidrocilindri d.o.o. za isporučenu el. energiju i dr.

## II. OBVEZE DUŽNIKA

Obveze stečajnog dužnika evidentirane su u tablicama prijavljenih tražbina vjerovnika koje su obrađene i razvrstane u I. (prvi) i II. (drugi) viši isplatni red. Priznate (predloženo) tražbine čine obveze stečajnog dužnika i iznose ukupno 8.462.553,64 kn.

## III. ODNOS IMOVINE I OBVEZA DUŽNIKA

Odnos imovine i obveza dužnika daje se u nastavku (svi podaci su na dan 31.12.2017.)

a) Imovina dužnika	4.741.091,00 kn
b) Obveza dužnika	8.478.421,35 kn

Iz izloženog vidljivo je da su obveze dužnika veće od imovine za 3.737.330,35 ili 44,08%.

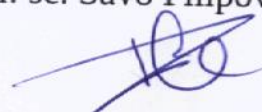
Kutina, 25.09.2018.

Privitak:

- dopis Antonije Šmit

BERTOLAN d.o.o.  
u stečaju  
KUTINA

Stečajni upravitelj  
mr. sc. Savo Filipović



**Poštovani !**

Temeljem Vašeg poziva i upita na što se odnose potraživanja od 1.734.697 kuna dajem sljedeće obrazloženje: 1.379.322 kune odnose se na potraživanja od kupaca, 321.500 kuna odnosi na pozajmicu direktoru i zaposlenima i iznos od 24.380 kuna su potraživanja za isporučenu el.energiju Trgovačkom društvu Hidrocilindri u iznosu 10.055 kuna, te 14.325 kuna se odnosi na ostala potraživanja koja ne mogu točno definirati budući da nemam dokumentaciju iz ranijih godina i 9.495 kuna se odnosi na potraživanje od države za PDV koji nije mogao vratiti budući da je bio u blokadi, a nisam dobila dokumentaciju od PU na što je proknjiženo. Nadam se da će Vam ovo koliko toliko pomoći, jer ni ja nemam ništa drugo osim onoga što vidim i bilance i sjećanja, jer kao što sam rekla dokumentacija ranijih godina je kod vlasnika. Lijep pozdrav, Antonija Šmit.



**Obrazac 19.**

Nadležni trgovački sud :Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa :St-564/18

Dužnik (ime i prezime / tvrtka ili naziv, OIB, adresa / sjedište):BERTOLAN  
d.o.o.,OIB:58837533240, Miroslava Krleže 52, 44320 Kutina

**TABLICA PRIJAVLJENIH TRAŽBINA, RAZLUČNIH I IZLUČNIH PRAVA**

**TABLICA PRIJAVLJENIH TRAŽBINA**

**I. (prvi) viši isplatni red**

R. br.	Ime i prezime (tvrtka ili naziv vjerovnika)	OIB vjerovnika	Adresa (sjedište vjerovnika)	Iznos prijave tražbine	Pravna osnova prijavljene tražbine	Iznos priznate tražbine	Pravna osnova priznate tražbine
1.	RH, MF, Porezna uprava područni ured Sisak	18683136487	S 1, A. Radića 30, 44000 Sisak	2.097,32	Porezi, doprinosi i druga davanja	2.097,32	

**UKUPNO: 2.097,32**

**Pravna osnova priznate tražbine**

Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu od 23. svibnja 2016. godine kojim se odobrava sklopljena predstečajna nagodba

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak, Ispostava Kutina, KLASA: UP/I-410-01/08-01/19, URBROJ: 513-07-03-05/08-1 od 17. listopada 2008. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak, Ispostava Kutina, KLASA: UP/I-410-01/10-01/4, URBROJ: 513-07-03-05/10-1 od 22. listopada 2010. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak.

KLASA: UP/I-415-02/17-01/558, URBROJ: 513-07-03/17-01 od 24. studenog 2017. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak.

KLASA: UP/I-415-12/18-01/513, URBROJ: 513-07-03/18-01 od 11. travnja 2018. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak,

KLASA: UP/I-415-12/18-01/514, URBROJ: 513-07-03/18-01 od 11. travnja 2018. godine,

Izvjешće o primicima, porezu na dohodak i prirezu te doprinosima za obvezna osiguranja – JOPPD 17149,

Izvjешće o primicima, porezu na dohodak i prirezu te doprinosima za obvezna osiguranja – JOPPD 17365, 18031, 18059, 18089, 18120, 18150, 18180, 18204,

ovjerena knjigovodstvena kartica računa 5262

specifikacija duga na dan 03. srpnja 2018. godine

## II. (drugi) viši isplatni red

R. br.	Ime i prezime (tvrtka ili naziv vjerovnika)	OIB vjerovnika	Adresa (sjedište vjerovnika)	Iznos prijave tražbine	Pravna osnova prijavljene tražbine	Iznos priznate tražbine	Pravna osnova priznate tražbine
1.	RH, MF, Porezna uprava područni ured Sisak	18683136487	S 1, A. Radića 30, 44000 Sisak	145.632,46	Porezi, doprinosi i druga davanja	145.632,46	

### Pravna osnova priznate tražbine

Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu od 23. svibnja 2016. godine kojim se odobrava sklopljena predstečajna nagodba

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak, Ispostava Kutina, KLASA: UP/I-410-01/08-01/19, URBROJ: 513-07-03-05/08-1 od 17. listopada 2008. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak, Ispostava Kutina, KLASA: UP/I-410-01/10-01/4, URBROJ: 513-07-03-05/10-1 od 22. listopada 2010. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak.

KLASA: UP/I-415-02/17-01/558, URBROJ: 513-07-03/17-01 od 24. studenog 2017. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak,

KLASA: UP/I-415-12/18-01/513, URBROJ: 513-07-03/18-01 od 11. travnja 2018. godine,

Rješenje Ministarstva financija, Porezne uprave, Područni ured Sisak,

KLASA: UP/I-415-12/18-01/514, URBROJ: 513-07-03/18-01 od 11. travnja 2018. godine,

Izvešće o primicima, porezu na dohodak i prirezu te doprinosima za obvezna osiguranja – JOPPD 17149,

Izvešće o primicima, porezu na dohodak i prirezu te doprinosima za obvezna osiguranja – JOPPD 17365, 18031, 18059, 18089, 18120, 18150, 18180, 18204,

ovjerena knjigovodstvena kartica računa 5262

specifikacija duga na dan 03. srpnja 2018. godine



2.	Hrvatski telekom d.d.	81793146560	Roberta Frangeša Mihanovića 9, 10000 Zagreb	11.851,54	Rješenje o ovrši; Ovr- 15116/11, Ovr-9780/11, Ovr-4305/12, Ovr-393/13	11.851,54	Specifikacija potraživanje izvod iz poslovnih knjiga, Obračun kamata
3.	Allianz Zagreb d.o.o.	23759810849	Heinzelova 70, 10000 Zagreb	1.946,70	Predstečajna nagodba br. Stpn-168/15, od 23.05.2016.	1.946,70	Predstečajna nagodba posl. br. Stpn-168/15 od 23.05.2016. Izvadak iz poslovnih knjiga
4.	Instruktažni centar d.o.o.	39852648199	Franje Račkog 4, 48260 Križevci	15.541,58	Ovršna isprava br. OVRV- 69/10 po j.b. Višnja Tušek iz Križevaca	15.541,58	Ovršna isprava br. OVRV-69/10, po jav. Bilj. Višnja Tušek iz Križevaca, Izvaci iz poslovnih knjiga
5.	Knjižovods tvene usluge ARI, vl. Antonija Šmit	86389157087	Miroslava Križe 56, Kutina	15.380,40	Predstečajna nagodba br. Stpn-168/15 od 23.05.2016.	15.380,40	Predstečajna nagodba br. Stpn- 168/15 od 23.05.2016. Izvadak iz poslovnih knjiga
6.	Podravska banka d.d.	9326283254	Opatička 3, Koprivnica	91.263,80	Predstečajna nagodba br. Stpn-168/15 od 23.05.2016.	91.263,80	Predstečajna nagodba br. Stpn- 168/15 od 23.05.2016. Izvadak iz poslovnih knjiga



7	B2 KAPITAL d.o.o.	57509775367	Radnička cesta 41, 10000 Zagreb	438.663,20	Ugovor o kreditu br. 08158020018 od 02.05.2008. i Dodatak br. 1 Ugovoru o kreditu br. 08158020018	438.663,20	Izvadak iz poslovnih knjiga – stanje na dan 03.07.2018. Ovršna isprava Zadužnica OV- 4938/2008 ovjer. Kod j.b M. Malačić iz Kutine
---	-------------------------	-------------	--	------------	---	------------	--

8.	Hrvatska banka za obnovu i razvitak	267022280390	Zagreb, Štrosmajer ov trg 9	7.629.274,34	Ugovor o kreditu MSP-D 39/2004 od 10.12. 2004., Dodatak I Ugovoru o kreditu br. MSP-D 39/2004 od 02.05.2005.; Dodatak II Ugovoru o kreditu br. MSP- D od 14.01. 2008.	7.629.274,34	Izvadak iz poslovnih knjiga na dan 03.07.2018., Spornazum o zasnivanju založnog prava na nekretninama; vjerovnik raspolaze ovršnom ispravom za iznos od 7.629.274,34; br. OV 001/2005 od 03.01.2005.; br. OV-622/2008 od 24.01.2008.; bjanko zadužnice potvrđene posl. broji: OV- 10306/2004; OV- 10307/2004; OV- 10308/2004; OV- 10309/2004; OV- 10310/2004
----	--	--------------	-----------------------------------	--------------	---	--------------	---

9.	Grad Kutina	41888874500	Kutina, Trg kralja Tomislava 12	110.902,30	Stpn-168/15 od 23.05.2016., Rješenje klasa: UP/I363-03/11- 01/8285, Ur. Br: 2176/03- 06/10-11, Klasa: UP/I363- 03/15-01/34, Ur.br. 2176/03-06/09-15-1, Klasa: UP/I363-03/18-01/33, Ur.br. 2176/03-06/09-18-1, Klasa: UP/I-363-01/15- 03/15, Ur. br. 2176/03- 05/23-15-1, Klasa: UP/I- 363-03/15-02/554, Ur. br. 2176/03-05/23-15-1, Klasa: UP/I-363-03/17-02/207, Ur. br. 2176/03-05/23-17-1, Klasa: UP/I-325-08/16- 08/16231, Ur.br. 374-3109- 2-16-1	110.902,30	Stpn-168/15, Izvadak iz poslovnih knjigax3, Rješenje o kom. Naknadix3, Rješenje o naknadi za uređenje voda, obračun kamatax8
10.	Wiener osiguranje Vienna Insurance Group d.d.	52848403362	Zagreb, Slovenska ulica 24	15.867,71	Izvadak iz poslovnih knjiga, Rješenje broj Ovr-114/11, po jav. Bilj. Zoran Vrsalović	15.867,71	izvadak iz poslovnih knjiga, Rješenje broj. Ovr-114/11, po jav. Bilj. Zoran Vrsalović

UKUPNO: 8.478.421,35

8.478.421,35

Kutina, 21.09. 2018.

BERTOLAN  
u stečaju  
KUTINAStečajni upravitelj  
mr. sc. Savo Filipović



## II. Tablica različitih prava

R. br.	Ime i prezime/vrška ili naziv razl. Vjerovnika	OIB razl. Vjerovnika	Adresa/sjedište razl. Vjerovnika	Javna knjiga u koju je razlučno pravo upisano	Iznos tražbine sigurane različitim pravom	Pravnu osnovu tražbine osigurane različitim pravom	Dio imovine na koji se odnosi različito pravo
1.	GRAD KUTINA	41888874500	Trg kralja Tomislava 12, Kutina	z.k. odjel O.S. Kutina	42.729,43	Rješenje OS u Kutini i broj. Ovr-519/13	Cijela kčbr. 8284/3, Parkiralište sa 1247m2 upisane u z.k. ul. 6693 k.o. Kutina
2.	RH, Ministarstvo financija, Porezna uprava, Područni ured Sisak	18683136487	Si A. Radića 30, Sisak	z.k. odjel O.S. Kutina	190.411,24	Rješenje OS u Kutini, broj Z-1/09, Z-3142/10	Nekretnina u k.o. Kutina z.k. Ul 5073 k.č.br. 8284/4 i z.k.ul. 6693 kč.br. 8284/3

3.	Hrvatska banka za obnovu i razvitak	26702280390	Štrosmajerov trg 9, Zagreb	z.k. odjel O.S. Kutina	7.629.274,34	Sporazum o zasnivanju zal. Prava, br. OU-001/2005, javni bilježnik, Mira Malačić	I. Nekretnine kč.br. 8284/3, parkiralište od 1247 m2, upisano u zko. Ul 6693 k.o. Kutina i kč.br. 8284/4 Zgrada, kotlovnica, trafostanica i dvorište površine 7216 m2, upisano u z.k. ul. 5073 k.o. Kutina, z.k. odjel Općinskog suda u Kutini
----	-------------------------------------	-------------	----------------------------	------------------------	--------------	--	--

BERTOLAN d.o.o.  
u stečaju  
KUTINA

BERTOLAN d.o.o. u stečaju  
Miroslava Krleže 52  
42340 Kutina

### III. TABLICA IZLUČNIH PRAVA

Nema izlučnih prava.

Stečajni upravitelj:  
mr.sc.Savo Filipović



BERTOLAN d.o.o.  
u stečaju  
KUTINA